

Odpowiedź nr 1 dotycząca przetargu :

Modernizację boiska treningowego ze sztuczną nawierzchnią w Pawłowicach

Zamawiający zgodnie z art. 38 ust. 2 ustawy z dnia 29 stycznia 2004 r. Prawo zamówień publicznych (tj. Dz. U. z 2010 r. Nr 113, poz. 759 z późn. zm.) udziela odpowiedzi na złożone pytania:

Odpowiedź na zapytania Oferentów:

Pytanie nr 1

Nawiązując do treści ogłoszenia i specyfikacji istotnych warunków zamówienia w zakresie dotyczącym warunków do spełnienia przez oferowany system nawierzchni sportowej ze sztucznej trawy o wygórowanych parametrach zasypywanej konkretnym granulatami i z podkładem wnosimy o uwzględnienie poniższego uzasadnienia i uwzględnienia możliwości zastosowania jako równoważnej nawierzchni na boisko piłkarskie o poniższych parametrach:

Parametry trawy przy wysokości min.40mm:, max+10%

- wysokość włókna min.40mm, max+10%
- typ włókna: monofil
- rodzaj włókna: 100% polietylen
- Dtex: min 12.500
- grubość każdego włókna : min.300 mikronów
- ilość włókien: min.105.000/m2
- wypełnienie: piasek kwarcowy i granulaty EPDM
- podkład nieprefabrykowany wykonywany „in situ”

Nadmieniamy, że powyższa nawierzchnia zainstalowana na boisku uzyskała certyfikat FIFA **STAR i posiada wszystkie pozostałe dokumenty wymagane w SIWZ m.in. badania na zgodność z FIFA Quality concept for Football Turf, kartę techniczną, atest higieniczny wraz z certyfikatem FIFA **STARS.

Uzasadnienie

Projektant działający w imieniu Zamawiającego zobowiązany jest także do stosowania ustawy PZP. W projekcie opisał przedmiot zamówienia, który znacząco ogranicza konkurencyjność postępowania i pomimo, że nie wskazuje nazwy produktu jednoznacznie opisuje nawierzchnię z trawy syntetycznej, którą może oferować wykonawca działający tylko na zasadzie wyłączności. Pozostali wykonawcy realizujący setki boisk w tym kilkanaście, które uzyskały certyfikaty FIFA zostali pozbawieni możliwości wystartowania w niniejszym postępowaniu.

Zgodnie z utrwaloną linią orzecznictwa zamawiający powinien unikać wszelkich sformułowań lub parametrów, które by wskazywały na konkretny wyrób albo na konkretnego wykonawcę. Nie można mówić o zachowaniu zasady uczciwej konkurencji w sytuacji, gdy przedmiot zamówienia określony jest w sposób wskazujący na konkretny produkt, przy czym produkt ten nie musi być nazwany przez zamawiającego, wystarczy, że wymogi i parametry dla przedmiotu zamówienia określone są tak, że aby je spełnić oferent musi dostarczyć jeden konkretny produkt.

Odp. Zamawiający dopuszcza nawierzchnie z trawy syntetycznej przy wysokości min.40mm o minimalnych niżej określonych parametrach:

- wysokość włókna min. 40 mm, max+10%
- typ włókna: monofil
- rodzaj włókna: 100% polietylen
- Dtex: min 12.000 dtex
- grubość każdego włókna: min. 300 mikronów
- ilość włókien: min. 102.000/m²
- wypełnienie: piasek kwarcowy i granulat TPE (lub EPDM z produkcji pierwotnej) w kolorze zielonym w ilości zgodnej z badaniem laboratoryjnym
- pod trawę należy zamontować matę prefabrykowaną o grubości 20 mm lub matę wykonaną metoda In- situ gr. 20 mm

Pytanie nr 2

Grubość każdego włókna: min. 400 mikronów max 10%

Projektant opisał przedmiot zamówienia w sposób zbyt rygorystyczny, nieuzasadniony potrzebami Zamawiającego, co ogranicza krąg wykonawców zdolnych do wykonania zamówienia.

Nie uzasadniona żadnymi obiektywnymi względami, wymaganiami czy też przepisami FIFA, europejskich norm nazbyt rygorystyczna konkretyzacja w dokumentacji projektowej wymagań co do parametrów technicznych, które nie są uzasadnione obiektywnymi potrzebami zamawiającego uniemożliwiają wykonawcom zdolnym do wykonania zamówienia udział w postępowaniu, zamykając w ten sposób rynek zamówień publicznych na ucziwą konkurencję. Określenie tak wysokiego parametru grubości włókna przy jednoczesnej tolerancji 10% wskazuje na konkretną nawierzchnię.

Zamawiający żąda przedstawienia badań na zgodność Handbook of Methods for Football Turf opublikowanym na stronie internetowej FIFA – informujemy, że zarówno podręcznik jak i instytucja uprawniona na nadawania certyfikatów FIFA nie bada drugorzędnych cech stosowanych syntetycznych nawierzchni trawiastych celem wydania certyfikatów FIFA* lub FIFA**, to jest certyfikatów potwierdzających, że obiekty sportowe spełniają wymagania FIFA w najwyższym stopniu. Organizację tę interesują wyłącznie istotne parametry, jakościowe i użytkowe wykonanych nawierzchni sportowych bez odnoszenia się do konkretnych parametrów w tym do grubości włókna 400 mikronów czy też podkładu. W przywołanym podręczniku podkreśla się z całą stanowczością, że FIFA wręcz ignoruje zasady badania syntetycznych nawierzchni sportowych, które ograniczają konkurencję wśród producentów tych nawierzchni. Z zgodnie z oświadczeniem Labosport, certyfikowanego przez FIFA laboratorium dokonującego badań poprzedzających nadanie certyfikatów FIFA wynika, że cyt.,FIFA nie uznaje określania parametrów jak długość włókna, ciężar, DTEX, profil włókna ponieważ ograniczałoby to innowacje i rozwój wyrobu. Według opinii FIFA, istotnym elementem jest to aby powierzchnia spełniała wymagania różne testów laboratoryjnych tak aby po zainstalowaniu uzyskiwała wymagane osiągi oraz charakterystyki konstrukcyjne.”

Zamawiający opisując przedmiot zamówienia winien unikać wszelkich parametrów, które wskazywałyby na konkretny produkt, lub konkretnego wykonawcę. Naruszeniem przepisów Pzp będzie również nadmierne, rygorystyczne opisywanie przedmiotu zamówienia, nieuzasadnione w żaden sposób potrzebami Zamawiającego.

Odp. Patrz odpowiedź na pytanie nr 1

Pytanie 3

Dotyczy zapisu cyt. *pod trawę należy zamontować matę prefabrykowaną o grubości 20mm*

Tak określone zapisy pozwalają na zastosowanie tylko i wyłącznie prefabrykowanej maty o grubości 20mm. Nie może być mniej czy też więcej. Większość boisk, które uzyskały certyfikaty FIFA i są przebadane przez laboratoria są realizowane na różnych podkładach zarówno prefabrykowanych jak i nieprefabrykowanych wykonywanych bezpośrednio tzw „in situ” o grubości zarówno 10mm jak i 20mm. Jeśli boisko przeszło specjalistyczne badania bez względu na zastosowany podkład to Zamawiający powinien dopuścić możliwość zastosowania różnych podkładów bez względu na technologię i grubość podkładu. Jakością zarówno trawy, podkładu czy też wypełnienia powinien być certyfikat, który został wydany dla boiska po przeprowadzeniu specjalistycznych badań przez akredytowane laboratorium. Może się okazać, że podkład w postaci maty 20mm nie spełni wymagań natomiast nieprefabrykowany o np. grubości 10mm spełni i boisko uzyska certyfikat.

Odp. Patrz odpowiedź na pytanie nr 1.

Pytanie nr 4

Prosimy o potwierdzenie, że konieczność przedstawienia raportu z badań na zgodność parametrów z FIFA Quality concept for Football Turf jest wymagana tylko dla trawy o wysokości 40mm przeznaczonej na boisko. Nawierzchnie o wysokości 20mm nie są badane na wymagania FIFA.

Odp. Zamawiający potwierdza, że konieczność przedstawienia raportu z badań na zgodność parametrów z FIFA Quality concept for Football Turf jest wymagana tylko dla trawy o wysokości 40mm przeznaczonej na boisko dla wszystkich elementów systemu nawierzchni (mata, dywan, trawy syntetycznej, granulat EPDM).

Pytanie nr 5

Zamawiający określił wymogi techniczne nawierzchni ze sztucznej trawy jako:

- *wysokość włókna min. 40 mm, max+10%,*
- *typ włókna: monofil,*
- *rodzaj włókna: 100% polietylen,*
- *Dtex: min 13.000 dtex,*
- *grubość każdego włókna: min. 400 mikronów,*
- *ilość włókien: min. 102.000/m²,*
- *wypełnienie: piasek kwarcowy i granulat TPE (lub EPDM) kolor zielony w ilości zgodnej z badaniem laboratoryjnym,*
- *pod trawę należy zamontować matę prefabrykowaną o grubości 20 mm”.*

Wraz z wymogami formalnymi określonymi w SIWZ:

- a) *Aprobata techniczna ITB lub Rekomendacja Techniczna ITB lub deklaracja zgodności z normą PN-EN 15330-1:2008 lub dokument równoważny,*
- b) *Atest PZH lub dokument równoważny dla oferowanych nawierzchni,*
- c) *Karty techniczne oferowanych nawierzchni w języku polskim potwierdzone przez producenta, zawierająca parametry techniczne i użytkowe, z których będzie wynikało, że zaproponowany materiał spełnia kryteria zawarte w specyfikacji szczegółowej wraz z podaniem warunków gwarancji i konserwacji, sposobu montażu, instrukcji użytkowania,*
- d) *Autoryzacja producenta nawierzchni poliuretanowej, wystawiona dla wykonawcy na realizowaną inwestycję wraz z potwierdzeniem 5-cio letniej gwarancji udzielonej przez producenta na tę nawierzchnię.*
- e) *Próbki oferowanych 2 rodzajów sztucznej trawy o wymiarach min. 25x15 cm,*

f) Raport z badań przeprowadzonych przez specjalistyczne laboratorium (np. Labosport lub ISA sport lub Sports Lab ltd) dotyczący oferowanej nawierzchni, potwierdzający zgodność jej parametrów z FIFA Quality concept for Football Turf,

Tak wyrażone rygorystyczne wymagania co do parametrów technicznych, nie uzasadnione żadnymi obiektywnymi względami, uniemożliwiają wykonawcom zdolnym do wykonania zamówienia udział w postępowaniu i możliwość zaoferowania produktów równoważnych, zamykając w ten sposób rynek zamówień publicznych na uczciwą konkurencję.

Czy wobec powyższego Zamawiający dopuści zmianę parametrów minimalnych i dopuszczenie traw spełniających wymogi formalne i posiadające parametry minimalne :

- wysokość włókna min. 40 mm,
- typ włókna: monofil,
- rodzaj włókna: 100% polietylen,
- Dtex: min 12 000 dtex
- grubość każdego włókna: min. 300 mikronów
- ilość włókien: min. 100 000 / m²
- wypełnienie: piasek kwarcowy i granulát TPE (lub EPDM) kolor zielony w ilości zgodnej z badaniem laboratoryjnym, pod trawę należy zamontować matę prefabrykowaną o grubości min 20 mm"

Odp. Zamawiający dopuszcza nawierzchnie z trawy syntetycznej o minimalnych parametrach wskazanych w odpowiedzi na zapytanie nr 1.

Pytanie nr 6

Zamawiający określił rodzaj wypełnienia jako granulát TPE lub EPDM, kolor zielony. Ze względu na różnicę cenową prosimy o doprecyzowanie jaki typ granulátu ma zostać zaoferowany.

Odp. Zamawiający dopuszcza wypełnienie nawierzchni z trawy syntetycznej granulátem EPDM z produkcji pierwotnej w kolorze zielonym.

Pytanie nr 7

Zamawiający wg. rozdziału III, punkt 5 określił katalog dokumentów odnoszących się do nawierzchni z trawy wielofunkcyjnej oraz piłkarskiej. Pragniemy zwrócić uwagę iż w przypadku trawy przeznaczonej na skocznię w dal katalog ten nie pozwala złożyć ważnej oferty – trawy wielofunkcyjne nie podlegają bowiem badaniom na zgodność z FIFA Quality concept for Football Turf i jako takie tych wymogów nie spełniają. Proszę więc o weryfikację zapisów SIWZ i usunięcie przedmiotowego zapisu z treści SIWZ – w odniesieniu do trawy wielofunkcyjnej, umożliwiając w ten sposób złożenie ważnej oferty.

Odp. Patrz odpowiedź na pytanie nr 4.

Pytanie nr 8

Proszę o określenie katalogu akredytowanych laboratoriów o których mowa w rozdziale III, punkt 6 SIWZ.

Odp. Zamawiający nie może wskazać nazw akredytowanych laboratoriów, gdyż nie jest w stanie określić wszystkich ich nazw dostępnych na rynku. Laboratorium, które przeprowadza badania musi posiadać odpowiednie uprawnienia i specjalistyczny sprzęt do przeprowadzenia badań.

Pytanie nr 9

Proszę o jednoznaczne określenie obowiązującego charakteru wynagrodzenia – ryczałtowe lub kosztorysowe ?

Odp. Obowiązuje wynagrodzenie kosztorysowe, zgodnie z zapisami umowy.

Pytanie nr 10

Proszę o określenie czy Zamawiający dopuszcza możliwość zmiany umowy i rezygnacji (zgodnie z §2 i §4 wzoru umowy) z robót dotyczących usunięcia i utylizacji maty elastycznej i wykonanie nowej nawierzchni na już istniejącej macie elastycznej z wykonaniem nowej podbudowy i maty wyłącznie na powiększanej części boiska ?

Z ostrożności nadmieniam jednocześnie, iż w ocenie Spółki to na Zamawiającym- jako gospodarującym środkami publicznymi, ciąży obowiązek racjonalnego i ekonomicznie uzasadnionego ich wydatkowania.

Odp.

Zamawiający nie przewiduje rezygnacji z usunięcia i utylizacji zabudowanej maty elastycznej na istniejącym boisku.

Pytanie nr 11

Postawienie szczegółowych parametrów technicznych na określonym poziomie wskazuje na konkretnego producenta, a poza tym nie gwarantuje Zamawiając, że dostarczony i zamontowany produkt będzie wysokiej jakości. Rynek traw syntetycznych stale się rozwija i zwiększa się ilość producentów, którzy nie koniecznie dostarczają produkty na wysokim poziomie. W celu ich weryfikacji FIFA stworzyła listę preferowanych producentów (FIFA Preferred Prodecer), którzy spełniają wszystkie wymagania FIFA co do jakości produktu, a ich nawierzchnie są zamontowane na większości obiektów, które otrzymały certyfikat FIFA 2 Star.

Czy Zamawiający wymaga, aby zaoferowana nawierzchnia posiadała certyfikat FIFA 2 STAR, a producent miał potwierdzony status FIFA Preferred Prodecer?

Odp. Zamawiający nie wymaga, aby zaoferowana nawierzchnia posiadała certyfikat FIFA 2 STAR, a producent miał potwierdzony status FIFA Preferred Prodecer, wymagane przez Zamawiającego dokumenty zostały określone w SIWZ pkt.III ppkt.5

Pytanie nr 12

Zamawiający wymaga, aby trawa syntetyczna była zamontowana na prefabrykowanej macie „shock-pad”. Z naszego doświadczenia wynika, iż prefabrykowane maty wykazują się gorszymi parametrami technicznymi i jakościowymi w trakcie użytkowania. Obecnie na najważniejszych boiskach montuje się trawę syntetyczną na macie typu e-layer, wykonanej in-situ, charakteryzującej się wieloma zaletami:

- 1) Schockpad Insituelasticlayer nie posiada żadnych szwów ani łączeń, jak to występuje przy wykorzystaniu standardowych maszyn – zaletą wykorzystania EL z insitu jako elastycznej warstwy jest to, że szwy czy łączenia nie będą osłabiać klasy systemu czy obniżać jakości sztucznej trawy.
- 2) Elastyczna warstwa shockpad to połączenie spoiwa poliuretanowego i granulatu gumowego SBR, taka mieszanina używana jest do instalowania profesjonalnym bieżni na całym świecie, które przetrwały próby czasu pracy w trudnych warunkach klimatycznych nawet przy bardzo intensywnym użytkowaniu i w ekstremalnym narażeniu na promieniowanie ultrafioletowe.
- 3) Przy użyciu specjalistycznych maszyn, układa się elastyczny układ warstw w taki sposób, że grubość warstwy sprężystej może być kontrolowana i regulowana w trakcie procesu rozkładania, tym samym zapewniając prawdziwą i równą powierzchnię.
- 4) Elastyczna warstwa shocpad ma żywotność ponad 25 lat w przeciwieństwie do integralnych Shockpadów, które utrzymują stan tylko tak długo, jak sztuczna trawa, która obecnie wytrzymuje średnio 7-10 lat, zwłaszcza w tropikach, Afryce i Azji. Dzięki zapisowi o EL w specyfikacji, twardym warunkom postawionym wykonawcom i konsekwencji, możemy uzyskać niezwykle trwałe systemy na długie lata.
- 5) W przypadku, gdy nawierzchnia piłkarska wymaga wymiany, wymieniamy wtedy tylko sztuczną trawę. El schoypad będzie nadal w świetnym stanie i gotowy do odbioru nowej sztucznej trawy- zapewnia w ten sposób znaczne oszczędności. W praktyce oznacza to, że korzystanie z in situ shocpad będzie stanowić oszczędności rzędu 20-25% na całkowite koszty wymiany systemu sztucznej trawy na okres ok. 25 lat. Oszczędności te mogą być wykorzystane na rozwój lub nowe inwestycje.
- 6) Sztuczna trawa z użyciem EL dostosowuje się do ekstremalnych warunków pogodowych.
- 7) EL nie jest nowością na rynku. System ten intensywnie instaluje się od wielu lat na całym świecie, także w Europie, gdzie jest szczególnie polecany ze względu na warunki pogodowe, jakie występują np. w Europie wschodniej. Pod uwagę brane są także ekonomia i długa żywotność.
- 8) Boiska, które uzyskały certyfikat FIFA budowane są na podkładzie EL.
- 9) Certyfikat FIFA gwarantuje takie parametry jak długa żywotność, toczenie piłki, absorpcja wstrząsów i wreszcie daje bezpieczeństwo graczom tylko wtedy, jeżeli certyfikowany jest cały system, nie sama sztuczna trawa.
- 10) Testy laboratoryjne i testy na obiektach dowiodły, że system z EL spełnia najwyższe wymagania ma najdłuższą żywotność.

11) Do produkcji EL musi być użyte spoiwo poliuretanowe, które spełnia normy higieniczne oraz wymagania dotyczące nawierzchni zewnętrznych, nie jest szkodliwe dla zdrowia i jest przyjazne środowisku.

Czy Zamawiający dopuszcza wykonanie in-situ maty typu e-layer pod trawą syntetyczną?

Odp. Patrz odpowiedź na pytanie nr 3.

Pytanie nr 13

Zamawiający wymaga, aby nawierzchnia z trawy syntetycznej została zasypana granulatem TPS lub EPDM. Taki wymóg powinien być poparty wymogiem przedłożenia badania laboratoryjnego nawierzchni potwierdzające spełnianie wymogów FIFA Quality Concept for Football Turf z określeniem wszystkich elementów systemu nawierzchni (w tym rodzaju i ilości wymaganego granulatu) wykonane przez autoryzowane laboratorium (np.: Labosport, ISA Sport, Sportslabs).

Czy Zamawiający potwierdza, że wymaganym dokumentem na potwierdzenie, iż oferowany produkt spełnia wymagania Zamawiającego jest wynik badań laboratoryjnych nawierzchni potwierdzający spełnianie wymogów FIFA Quality Concept for Football Turf z określeniem wszystkich elementów systemu nawierzchni (mata, dywan, trawy syntetycznej, granulaty TPS lub EPDM) wykonanych przez autoryzowane laboratorium (np.: Labosport, ISA Sport, Sportslabs)?

Przychylenie się do naszej propozycji nie ograniczy konkurencyjności postępowania, gdyż jest wiele firm, które spełniają w/w wymogi. Zagwarantuje jednak, że wykonawca, którego ofertę Zamawiający wybierze spełni jego oczekiwania, a wykonany przedmiot zamówienia będzie spełniał swoją funkcję na wysokim poziomie.

Odp. Zamawiający potwierdza, że wymaganym dokumentem na potwierdzenie, iż oferowany produkt spełnia wymagania Zamawiającego jest m.in. wynik badań laboratoryjnych nawierzchni potwierdzający spełnianie wymogów FIFA Quality Concept for Football Turf z określeniem wszystkich elementów systemu nawierzchni (mata, dywan, trawy syntetycznej, granulaty) wykonanych przez autoryzowane laboratorium.

Pytanie nr 14

Przyjęte w przedmiarze głębokości korytowania są niezgodne z grubościami projektowanych podbudów, proszę o ewentualną korektę. Ponadto w przedmiarze nie zaznaczono w jaki sposób i czy w ogóle wykonawca powinien przyjąć wywóz i utylizację urobku z korytowania?

Odp. Głębokość korytowania została ujęta w kilku pozycjach kosztorysowych.

Pytanie nr 15

Proszę o sprawdzenie przyjętych ilości przedmiarowych w poz. 15, 16, 17, które nie zgadzają się z załączonym projektem дренаżu (rys. O-01, O-01a, O-2).

Odp. Należy wycenić zgodnie z przedmiarem.

Pytanie nr 16

Proszę o korektę ilości przedmiarowej przyjętej w poz.40 i 41, która zdaniem Wykonawcy powinna dotyczyć wyrównania podbudowy w celu uzyskania projektowanych spadków na istniejącej części boiska. Proszę także o określenie jakie spadki występują na istniejącym boisku?

Odp. Ilość w pozycjach 40 i 41 należy pozostawić bez zmian. Istniejące boisko praktycznie nie posiada spadków.

Pytanie nr 17

Proszę o jednoznaczne określenie wartości wymaganych w zakresie zagęszczenia i nośności projektowanej podbudowy. Zdaniem wykonawcy, wartości te powinny być analogiczne jak na istniejącej części boiska.

Odp. Dla nawierzchni lekkiej ugięcie nie powinno przekroczyć 1,3mm, a moduł odkształcenia powinien wskazywać powyżej 100MPa (1000kg/cm²)

Pytanie nr 18

W pkt.3 i 4 „Projektu budowlano- wykonawczego modernizacji boiska treningowego ze sztuczna nawierzchnią w Pawłowicach” Sportowa nawierzchnia z trawy sztucznej 40mm, zostały określone jako wymagane drugorzędne dla jakości użytkowania parametry techniczne: min. 13 000 i grubość każdego włókna min. 400 mikronów, ale wskazującego jednego producenta. Ogranicza to zasady konkurencyjności i równego udziału wykonawców. Czy Zamawiający ograniczy wymagania trawy syntetycznej do pozostałych parametrów oraz dokumentów jakościowych?

Ponadto przy określeniu wypełnienia TPE (lub EPDM) nie wskazano czy ma być on z recyklingu, czy tzw.vergin. Proszę o uściślenie zapisów.

Odp. Patrz odpowiedź na pytanie nr 1.

Pytanie nr 19

Zgodnie z projektem budowlanym na polu boiska piłkarskiego mają być wklejone linie do dwóch boisk do piłki ręcznej. Biorąc pod uwagę, że wypełniona granulatem trawa syntetyczna nie zapewnia odbicia kozłowego piłki ręcznej, uważamy, iż boiska te nie spełnią swojej funkcji. Czy Zamawiający podtrzymuje zamiar wykonania boisk do piłki ręcznej?

Odp. Dodatkowe linie mają służyć jako oddzielne wymiary dla boisk treningowych dla młodzieży, należy wykonać je zgodnie z projektem.

Zatwierdził
Dyrektor Gminnego Ośrodka Sportu
mgr Bożena Wróbel